

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 39 (1930)  
**Heft:** 19

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Garten-Schirme**  
in größter Auswahl  
**Schirmfabrik Steiger**  
Basel  
Verlangen Sie farbigen Katalog

**Feinschmecker**  
Sine Combination Farbe und Geschmack



**Eine Revolution in der Küche** bedeuten  
**ORIGINAL-GUMPERS-PRODUKTE**

in Crêmen, Eis, Kuchen und Kleingebäck, bringen unsere backfesten Früchtearomen Arbeitersparnis und höheren Gewinn. (Nicht zu verwechseln mit Essenzen.)

GENERALVERTRIEB FÜR DIE SCHWEIZ:  
**BECO A.-G., ZÜRICH 2, Seestrasse 321**  
Telephon Uto 41.34 Verlangen Sie Gratismuster. Vor Nachahmungen wird gewarnt

**Rolladenfabrik A. Griesser A. G. Aadorf**



empfiehlt sich zur Lieferung von Rolltoren aus Stahlwellblech u. Holz, Stahlwellblech u. Holzrolläden, Rollläusen, Zugläusen und Rollschutzwänden, Jalousieumleglädern, Sonnenstoren für Terrassen und Fenster, Bascul-Tore ☎ 57059 für Garagen.

**LENDI & CO.**  
St. Gallen-Chur  
Gegründet 1865  
VELTLINER  
BÜNDNER - RHEIN-WEINE  
WEISSE-SCHWEIZER-WEINE  
TIROLER LEITENWEINE



**GRANDS VINS D'ASTI**  
CHAMPAGNISÉ  
MARKE „ASPERMONT“

**Präsident**  
Ihr Grammophonverstärker  
elektrodynamischer Lautsprecher mit Radio kombiniert

Das genial kombinierte Musikgerät unserer Tage. Naturgetreue Wiedergabe und überraschendes Tonvolumen. Wechselstrom-Radio mit 3HF-A - 3MF. Eingebauter elektrischer Grammomotor. — Der Apparat ist für europäische Verhältnisse gebaut. Er bürgt für aussergewöhnliche Empfangsleistung, grosser Selectivität, Wellenbereich 200 bis 2000 m. Für alle Lichtnetz - Spannungen: variabel auf 110, 125, 145, 220 V. Wechselstrom. — Einfachste Bedienung.



Zu beziehen durch die Fachgeschäfte.  
Kataloge durch die Generalvertretung:  
**BANSI-AMMANN**  
Permanente Ausstellung: Tödistrasse 9  
Tel. Uto 78.66 ZÜRICH 2 (beim Kursaal)

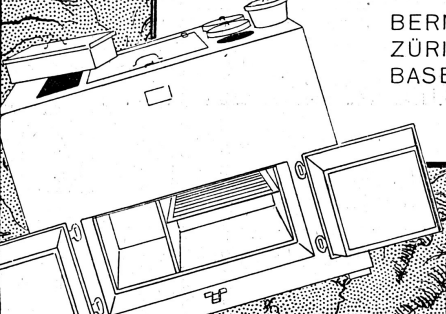
**NATURGETREUE MUSIK**  
Elektrodyn. Konzert-Anlagen in verschiedenen Größen, für die Familie, Hotel, Pension, Restaurant usw.

**Schnellste Zubereitung**  
von Glaces und Eis-Bomben durch Beimischen von

**Carba-Trockeneis**

geruch- und geschmacklos, verdunstet vollkommen unter grosser Kälte-Abgabe. Verlangen Sie unsern Spezial-Prospekt.

**CARBA AG.**  
BERN  
ZÜRICH  
BASEL



**Forellen von Muri**  
(Aargau)  
Schmackhaft haltbar beste Qualität

**Grösstes Schweizer Forellengeschäft**  
Wirth & Cie. Tel. 66

Bei Bedarf von **Hotel-papieren** verlangen Sie Offerte bei **Maison WAP Lausanne**

wo man Sie prompt und zuverlässig bedient.

Insertieren bringt Gewinn!

**Zentral-Heizungen**  
als Spezialität

**JOH. MÜLLER - RÜTI (Zch.)**  
Chur: Tel. 160 Filiale Zürich: Telefon Hottingen 0324 — Gegründet 1878

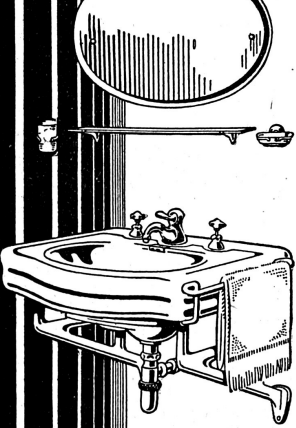
Bei Bedarf in **SITZMÖBELN U. TISCHEN**

für Restaurants, Cafés, Speisesäle etc. Verlangen Sie die erstklassigen und preiswürdigen Schweizerfabrikate der

**A.-G. MÖBELFABRIK HORGEN-GLARUS IN HORGEN**  
Aeltestes schweizer. Unternehmen für die Herstellung gesäpter und gebogener, sog. Wiener-Möbel



**TROESCH'S Hotel-Zimmer-Toilette TRIUMPH**



Unerreicht in Eleganz und Qualität.

**TROESCH & CO., A.-G.**  
BERN - ZÜRICH - ANTWERPEN

Kauft bei den Inserenten der Schweizer Hotel-Revue

**Antiphon**  
die patentierten schalldichten Telefon-Kabinen

(Patente Tobler) sind in Originalausführung unerreicht. Billigste bis feinste Ausführungen in jeder Holz- und Stiltart. — Erstklassige in- und ausländische Referenzen. — Spezialfabrik für Telefon-Kabinen, schalldichte Wandungen und Türen.




**„Antiphon“**  
**A. Blaser & Söhne, Verkaufsbureau Zürich 7**  
Minervastrasse 95 - Telephon Hottingen 38.30

**Spargeln von Martinach**  
(Wallis)  
Produzenten-Genossenschaft  
1. Auswahl von Fr. 1.70 an  
2. Auswahl von Fr. 1.20 an  
Telephon 239  
Telegr. Asperges, Martigny.

**COGNAC DENIS MOUNIÉ**  
Gegr. 1838 — Fondée en 1838

Fine Champagne

Verlangt Spezial-Konditionen  
Demandez conditions spéciales  
Agent: L. Trondlé  
3, Rue Jean Charles, Genève



**Rohrmöbel**



von **Cuenin-Hüni & Cie.**  
Rohrmöbelfabrik  
Kirchberg (Kt. Bern)  
Filiale in Brugg (Aargau)  
Gegründet 1884. Kataloge

## Ein interessantes Gerichtsurteil

Ein Dachdecker stürzte infolge Bruchs eines Hakens zu Tode. Der Hausbesitzer hatte das Haus kurz vorher erworben; der Zustand des Hakens war ihm erklärlicherweise unbekannt. Trotzdem wurde er zur Zahlung von Fr. 5400 Schadenersatz (mit Zinsen und Kosten zusammen Fr. 8000) an die Witwe des Dachdeckerarbeiters verurteilt.

Eine Haftpflicht-Versicherung bei der „Zürich“ kostet wenig und schützt Sie vor allen finanziellen Folgen von Schadenersatzansprüchen.

Verlangen Sie unverbindliche und kostenlose Beratung von der



**„ZÜRICH“** *Allgem. UNFALL- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft*  
Generaldirektion in ZÜRICH Mythenquai 2

Vergünstigungen gemäß Vertrag mit dem Schweizer Hotelier-Verein beim Abschluß von Unfall- und Haftpflicht-Versicherungen

**ROTHRISTER**  
**ROHRMÖBEL**  
OTTO WEBERS WWE, ROTHKRIST (AARG.)



*Ambrosia*  
wird als das  
**Feinste in Speiseölen**  
anerkant

Zum Kochen, für Salat und Mayonnaise

Referenzen von erstklassigen Hotels. Ersatzöle weise man energisch zurück! Man achte auf die plombierten Originalabbinde.

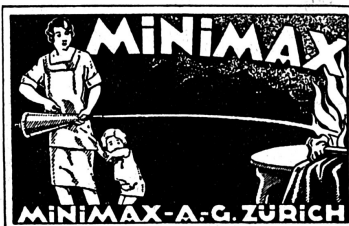
Ernst Hürlimann, Wädenswil

**MÄRWILER**



*ist besser und billiger!*

Essigfabrik Märstetten A.-G., Märwil (Thurgau)



**PRIMA SEIFEN**

**SPEZIALSEIFEN, WASCH-, FLECKEN- u. PUTZMITTEL**

liefern vorteilhaft

**CHEMISCHE U. SEIFENFABRIK STALDEN** (EMMENTAL)

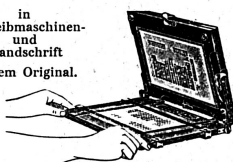
**Vervielfältigungs-Apparat „Sicograph“**

Schweizer Patent  
No. 115720 und 124477  
Eing. Schutzmarke No. 59976

Zur Vervielfältigung von **Menu Carte du Jour Programme Circulaire etc.** in Schreibmaschinen- und Handschrift liefert mehrere Tausend Exemplare von einem Original.

Preisliste A und Auskunft gratis durch den Erfinder und Patentinhaber

**Siegfried Cohnheim**  
vormals in Firma A. Gestetner & Cie.  
Gerbergasse 8 Zürich Tel. Seiwat 8217  
Spezialist i. Vervielfältigungsapparaten seit 1898



**MIEL**

de montagne  
garanti pur d'abellies,  
bidons de 8 kg., 15 kg.  
et 35 kg.

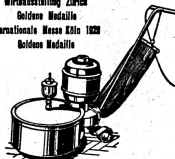
**GONNON LÉON**  
Place des Tilleuls  
GRENOBLE  
(Isère, France)

**Auserlesene Ostschweizer Weine**

liefert vorteilhaft der

**Verband ostschweiz. landwirtschaftl. Genossenschaften (v.o.l.g.) Winterthur**

Wirtsausstellung Zürich  
Goldene Medaille  
Internationale Messe Köln 1928  
Goldene Medaille



**Hoteliers!**

Kennen Sie die staubsaugende  
**BODENPUTZ-MASCHINE „UNIVERSAL“**

Ein bedeutender Hotelier schreibt darüber: „Seit einem Jahr benütze ich Ihre Späne- und Blochmaschine und habe diese in meinen grossen und oft schmutzigen Lokalen erprobt und möchte sie nur allen Kollegen aufs Wärmste empfehlen. Sie erspart Arbeit, Sorge und Material.“

Verlangen Sie Referenzliste und kostenlose, unverbindliche Vorführung durch:  
**SUTER-STRICKLER SÖHNE, MASCHINENFABRIK, HÖRGEN**

**„Universal“ Steppdecken**

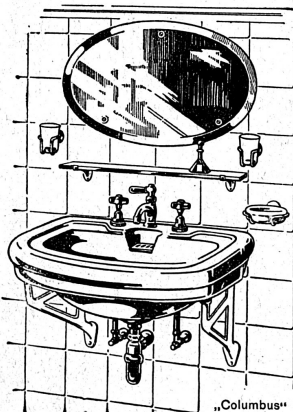
sind **unentbehrlich** Daunen- u. Wollsteppdecken jeden Genres, auch in leicht- und wasch-echten Geweben, liefert prompt die **„UNIVERSAL“-STEGDECKENFABRIK BURGDORF A.G. in BURGDORF** Plumeaux-Umänderungen und Reparaturen rasch und billig

**Berücksichtigt die Hotel-Revue-Inserenten!**

**Ihr Hotel ist stets besetzt**

wenn Sie in Ihren Zimmern Waschtische mit fliessendem temperiertem Wasser haben

**BAMBERGER, LEROI & CO., ZÜRICH**  
Aktien-Gesellschaft  
Fabrik sanitärer Einrichtungen



**Votre hôtel sera toujours au complet**

si les lavabos avec eau courante et tempérée sont installés dans toutes vos chambres

**BAMBERGER, LEROI & CO., ZÜRICH**  
Société Anonyme  
Fabrication d'appareils sanitaires



A. MAEDER SÖHNE

**Blocksabrik Lichtensteig**

TELEPHON 11

Spezialfabrik für perforierte u. nummerierte Drucksachen  
Hauptsächlich Grossaufträge

**B. BOHRMANN NACHF.**  
**FRANKFURT A.M.**  
SANDWEG 21

**Schwer versilberte Tafelgeräte u. Bestecke**

Langjährige Garantie - Lieferanten erstklassiger

**Hotels, Restaurants u. Cafés**

der Schweiz und des Auslandes

**Franco Fracht und Zoll-Lieferungen**  
nach allen Plätzen der Schweiz



Seit 1865  
als bestes  
Fabrikat  
bekannt.



**Ein Meisterkoch**

weiss, dass er seinen Ruhm zum grossen Teil dem verwendeten Material zu verdanken hat. Er braucht nur feine, edle Speisefette, denn diese sind es vor allem, die den Geschmack seiner Gerichte in vollkommener Weise zur Geltung bringen. Dabei wird das Kochen erst noch sparsamer. Lernen Sie von Meistern des Faches und kochen Sie mit oben angeführten Speisefetten!